

ПРОБЛЕМНЫЕ ВОПРОСЫ ПОДГОТОВКИ И ОБУЧЕНИЯ СОТРУДНИКОВ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

УДК 802.0:378.4

В. Б. Балабанов
V. B. Balabanov

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОВЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ THE USE OF NEW INFORMATION TECHNOLOGIES IN PROFESSIONALLY ORIENTED TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES

Аннотация. В статье рассматривается проблема профессионально ориентированного обучения иностранному языку с активным использованием в учебном процессе современных компьютерных технологий.

Summary. The article deals with the problem of professionally oriented foreign language teaching with active use in the educational process of modern computer technology.

Ключевые слова: профессиональная деятельность; коммуникация, технические средства обучения, информационные технологии.

Keywords: professional activity; communication, technical training, information technologies.

В современном мире в условиях глобализации и развития электронных средств коммуникации иностранный язык приобретает весомое значение как средство повседневного бытового и профессионального общения. В этой связи роль дисциплины «Иностранный язык» становится все более существенной при подготовке высококвалифицированных специалистов в разных сферах. В отличие от языковых вузов и факультетов иностранных языков, где развитие компетенций иноязычного общения является основной целью, для выпускников неязыковых учебных заведений иностранный язык является средством профессионального общения и обмена опытом с зарубежными специалистами, а также используется для получения новых знаний, для расширения кругозора и повышения уровня профессиональной компетентности.

Целью данной статьи является изучение особенностей профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в неязыковых вузах с активным применением новых информационных технологий для повышения мотивации учащихся и качества изучения дисциплины.

Вопрос профессионально ориентированного обучения иностранным языкам освещен достаточно широко в научной литературе. Однако на современном этапе развития общества и в условиях активизации процессов глобализации возникает необходимость исследовать роль компьютерных технологий и эффективность их использования в учебном процессе для повышения качества усвоения иноязычного материала.

Современный выпускник вуза должен не только иметь исчерпывающие знания в своей области, быть мобильным, активным, но и обязательно владеть хотя бы одним иностранным языком, не только на так называемом «бытовом», но и на профессиональном уровне. На этом принципе строится особенность планирования учебного процесса по дисциплине, т. к. профессионально ориентированный вектор изучения иностранных языков не может существовать обособленно от пласта общеупотребительного языка повседневного «бытового» общения. В связи с этим, как правило, учебные программы по дисциплине «Иностранный язык» на начальном этапе предусматривают активное повторение программного материала средней школы, делая акцент на возможность практического применения полученных знаний в повседневной жизни. Следующим же этапом становится переход к профессионально ориентированным темам с упором на изучение специализированной лексики и особенностей применения грамматических правил в устной и письменной речи.

Не секрет, что эффективность обучения различным дисциплинам, в том числе и иностранным языкам, в значительной мере зависит от мотивации обучаемых, т. е. от их заинтересованности в процессе и в результате обучения. В последние годы значительное влияние на методику преподавания иностранных языков оказывает развитие новых информационных технологий. Ценность этого современного явления состоит, прежде всего, в многогранности возможностей использования компьютерных технологий в учебном процессе. Компьютер позволяет модернизировать способ представления дидактического материала, активно задействовать аудиовизуальные средства обучения, повысить интерактивность обучения, обеспечить достаточную эффективность самостоятельной работы учащихся, использовать на практике возможности дистанционного письменного и устного общения на иностранном языке и др. Подобная эволюция в методике преподавания иностранных языков в значительной степени влияет на изменение роли преподавателя, который из основного источника информации постепенно превращается в координатора, консультанта и контро-

лера. Но это справедливо лишь для тех случаев, когда аудиторные занятия организуются с активным использованием компьютерных технологий непосредственно на уроке. Но в большинстве случаев, ввиду определенных объективных факторов, связанных с недостаточностью финансирования и техническими трудностями организации компьютерной сети в классе и ее наполнения эффективными дидактическими материалами, использование компьютерных технологий имеет место лишь в процессе самоподготовки учащихся. Аудиторные же занятия при этом строятся по классической методике. Подобная практика имеет значительный недостаток: самостоятельная работа учащихся с использованием интерактивных средств часто оказывается неподконтрольна преподавателю, что не может не отразиться на эффективности обучения. В связи с этим наиболее эффективным представляется учебный процесс в условиях лингафонных кабинетов, оборудованных современными компьютерными технологиями. В подобных условиях у преподавателя появляется возможность совмещения классической методики преподавания иностранных языков с внедрением современных тенденций.

Использование информационных технологий в процессе профессионально ориентированного обучения иностранным языкам дает множество дополнительных возможностей. При этом изучение профессиональной лексики сопровождается разнообразными интерактивными заданиями, способствующими ее запоминанию и активизации в устной и письменной речи. У преподавателя расширяется спектр контрольных средств за счет использования электронного тестирования и технологий дистанционного аудио- и видеообщения, а также текстового чата. Есть возможность регулярного обновления и пополнения базы дидактических мультимедийных материалов за счет свободно распространяемых в глобальной компьютерной сети видеороликов, презентаций, трехмерных компьютерных моделей и т. п. Но преподаватель должен грамотно построить отбор дидактических материалов, сопроводить их комментариями и эффективными заданиями для наиболее полного усвоения учащимися программного материала. В ином случае изобилие неорганизованных материалов с большой долей вероятности приведет к обратному эффекту – к снижению мотивации учащихся из-за трудностей восприятия и отсутствия логики в представлении материалов.

В подобных условиях учащиеся не только получают доступ к аутентичным текстовым и аудиовизуальным материалам, но и имеют возможность, руководствуясь рекомендациями преподавателя, эффективно организовать самостоятельную работу с учетом специфики своей основной специализации и своих потребностей. Это позволяет реализовать индивидуальный подход в обучении без особых затрат времени в течение аудиторных занятий.

Основная цель профессионально ориентированного обучения иностранным языкам – подготовить специалиста в узкой сфере, способного вести профессиональную беседу или переписку. При этом на современном этапе, в качестве средства общения зачастую используются электронная почта, программы для мгновенных сообщений или аудиовизуального общения в режиме реального времени. Профессионально ориентированное общение может иметь место в официальной и неформальной обстановке, в виде бесед с зарубежными коллегами, выступлений на конференциях или совещаниях, подготовки деловых писем. Необходимо четко определять цели обучения иностранному языку. Мотивация учащихся повышается, когда они четко видят перспективы применения полученных знаний, когда эти знания в будущем помогут добиться профессионального успеха.

Профессиональная направленность обучения требует, как уже отмечалось выше, скрупулезного подбора содержания учебных материалов, которые должны быть ориентированы на последние достижения в той или иной сфере деятельности, своевременно отражать новые события в научном мире, непосредственно затрагивающие сферу профессиональных интересов учащихся.

Основная специфика профессионально ориентированного обучения иностранному языку заключается в его взаимосвязи со специальными предметами с целью получения профессиональных знаний и формирования профессиональных качеств личности. Очевидно, что одной из основных трудностей подобного подхода является тот факт, что преподаватели иностранных языков, имея педагогическое и лингвистическое образование, не владеют специальной профессиональной лексикой, свойственной данной профессии. Также проблему составляет недостаточное количество современных учебников и учебных пособий. На начальном этапе это создает неудобства и трудности как при преподавании, так и при восприятии учебного материала. В процессе работы преподаватель профессионально ориентированного иностранного языка должен изучить основы специальности, базовую профессиональную лексику, ориентироваться в специальной терминологии. В ином случае неизбежно будет возникать искажение смысла при переводе текстов, акцентирование на неважной, с точки зрения специалиста, информации. Очевидно, что преподавателю приходится прилагать огромное количество усилий по усвоению технической, юридической или иной, зачастую непривычной для него, информации для того, чтобы организация проведения аудиторных занятий была на высоком профессиональном уровне. К тому же следующим этапом обычно становится работа по подготовке специальных дидактических материалов по дисциплине. На современном этапе у преподавателей для этого есть большие возможности по подбору, каталогизации и внедрению в учебный процесс материалов в электронном виде

(например, в форме сетевого или автономного электронного учебно-методического комплекса). Лишь после выполнения этих обязательных условий есть возможность говорить о повышении качества профессионально-ориентированного обучения.

Говоря о качестве обучения, есть необходимость разработать критерии оценивания уровня усвоения учащимися профессионально ориентированного иностранного языка. По мнению О.Ю. Ивановой, которая посвятила свое диссертационное исследование изучению данной проблемы, выявлены следующие критерии, свидетельствующие об усвоении учащимися иностранного языка в рамках своей профессиональной специализации:

- владение языковыми профессиональными знаниями (владение грамматическими структурами, лексическими единицами профессиональной направленности);
- готовность к речевому профессиональному взаимодействию (уровень владения всеми видами речевой деятельности на основе профессионально ориентированной лексики, умение реализовывать свои потребности в иноязычном профессиональном общении с помощью различных языковых средств);
- готовность к творческой профессиональной деятельности (уровень мотивации, познавательной и творческой активности обучающихся).

На основе вышеназванных критериев в рамках исследования были выделены четыре уровня владения иностранным языком в условиях профессионально ориентированного обучения: критический, низкий, средний, высокий [1].

К сожалению, несмотря на активизацию работы по совершенствованию методики преподавания профессионально ориентированного иностранного языка, количество высокомотивированных учащихся остается достаточно низким, а соответственно, требуются неизбежные корректировки требований и методики преподавания с целью повышения эффективности обучения.

По мнению Т.П. Кучерявой, существует несколько способов решения возникающих трудностей:

- использовать на занятиях по иностранному языку материалы, знакомящие с базовыми понятиями специальности;
- создавать на занятиях по иностранному языку ситуации, в которых учащиеся могли бы использовать полученные теоретические знания по специальности для решения практических проблем;
- использовать материалы, уже известные учащимся, но представленные с другой точки зрения;
- быть готовым к тому, что учащиеся могут исправлять ошибки преподавателя;

- использовать помощь преподавателя-предметника как для подготовки к занятиям, так и во время их проведения [2, с. 337].

Современный подход к обучению иностранным языкам требует от преподавателя внесения значительных корректировок в систему методов. Огромную роль в этом процессе играет использование современных компьютерных технологий. Использование ЭВМ позволяет эффективно организовать и каталогизировать материалы различного уровня сложности, которые помогают реализовать принцип «от простого к сложному». Огромное значение имеет и сочетание индивидуальной, групповой и совместной работы всех учащихся. Это позволяет преподавателю грамотно построить процесс обучения отдельным аспектам языковой компетенции, сохраняя высокий уровень мотивации, существенно упрощая процедуру коррекции и делая ее психологически более комфортной для обучаемых. Нельзя не упомянуть и о том, что планирование курса английского языка для специальных профессионально ориентированных целей – сложный процесс, т. к. зачастую такой курс нацелен на весьма узкую специализацию учащихся.

Библиографический список

1. Иванова, О.Ю. Профессионально ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов [Электронный ресурс]. – 2014. – Режим доступа : <http://www.dissercat.com/content/professionalno-orientirovannoe-obuchenie-inostrannomu-yazyku-na-neyazykovykh-fakultetakh-vuz>. – Дата доступа : 03.05.2014.
2. Кучерявая, Т.Л. Проблемы профессионально ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей / Т.Л. Кучерявая // Теория и практика образования в современном мире : материалы Междунар. заоч. науч. конф. / под общ. ред. Г.Д. Ахметовой, Санкт-Петербург, февраль 2012 г. – СПб., 2012. – С. 336–337.